

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 264

Volume 36

23 October 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2901/93 of 18 October 1993 amending Annexes I, II, III and IV to Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin 1
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2902/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 75 (order No 40.0750), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2903/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 113 (order No 40.1130), originating in India and Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2904/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 124 (order No 42.1240), 01240), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2905/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 41 (order No 40.0410), originating in India, Indonesia, Malaysia and Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2906/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 74 (order No 40.0740), originating in China and India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 11

* Commission Regulation (EEC) No 2907/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 100 (order No 40.1000), originating in China, India and Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	12
* Commission Regulation (EEC) No 2908/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of categories 97 and 114 (order Nos 40.0970 and 40.1140), originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	13
* Commission Regulation (EEC) No 2909/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 109 (order No 40.1090), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	15
* Commission Regulation (EEC) No 2910/93 of 20 October 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 112 (order No 40.1120), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	16
Commission Regulation (EEC) No 2911/93 of 22 October 1993 closing and amending an invitation to tender for the supply of cereals as food aid	17
* Commission Regulation (EEC) No 2912/93 of 21 October 1993 amending and implementing Regulation (EEC) No 2299/93 allocating the Community quantitative import quota for unwrought aluminium originating in Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Estonia, Latvia and Lithuania	21
Commission Regulation (EEC) No 2913/93 of 22 October 1993 on the supply of milk products as food aid	23
* Commission Regulation (EEC) No 2914/93 of 22 October 1993 revoking certain measures on the classification of goods in the combined nomenclature	27
* Commission Regulation (EEC) No 2915/93 of 22 October 1993 amending Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries	29
* Commission Regulation (EEC) No 2916/93 of 22 October 1993 amending Regulation (EEC) No 2529/93 laying down the prices and amounts fixed in ecu by the Council in the hops sector and reduced as a result of monetary realignments	31
* Commission Regulation (EEC) No 2917/93 of 22 October 1993 amending Regulation (EEC) No 700/88 laying down certain detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco	33
* Commission Regulation (EEC) No 2918/93 of 22 October 1993 amending Regulation (EEC) No 3076/78 on the importation of hops from non-member countries	37
* Commission Regulation (EEC) No 2919/93 of 22 October 1993 fixing for the 1993/94 marketing year the reference prices for cabbage lettuce	38
* Commission Regulation (EEC) No 2920/93 of 22 October 1993 fixing the uniform reduction coefficient for determining the quantities of bananas to be allocated to each operator in categories A and B in the context of the tariff quota for the second half of 1993	40

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2921/93 of 22 October 1993 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	42
Commission Regulation (EEC) No 2922/93 of 22 October 1993 abolishing the countervailing charge on apples originating in South Africa	44
Commission Regulation (EEC) No 2923/93 of 22 October 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	45
Commission Regulation (EEC) No 2924/93 of 22 October 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	47

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

* Commission Directive 93/81/EEC of 29 September 1993 adapting Council Directive 70/156/EEC relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers	49
* Commission Directive 93/86/EEC of 4 October 1993 adapting to technical progress Council Directive 91/157/EEC on batteries and accumulators containing certain dangerous substances	51
93/542/EEC :	
* Commission Decision of 11 October 1993 on the Community's financial contribution to programmes for the control of organisms harmful to plants and plant products in the French overseas departments for 1993	53

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2865/93 of 20 October 1993 reintroducing customs duties on products of CN codes 3102 10 10, ex 7304, 7305 and ex 7306 originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina and Slovenia and in the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia for which tariff ceilings were opened by Council Regulation (EEC) No 478/83 (OJ No L 262 of 21. 10. 1993)	61
* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2872/93 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 2523, originating in Poland and in the territory of the former Czech and Slovak Republic, to which the tariff ceilings set out in Council Regulation (EEC) No 3918/92 apply (OJ No L 262 of 21. 10. 1993)	61

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2901/93
of 18 October 1993**

**amending Annexes I, II, III and IV to Regulation (EEC) No 2377/90 laying down
a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of
veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2377/90 of 26 June 1990 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin⁽¹⁾, and in particular Articles 6, 7 and 8 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2377/90, maximum residue limits must be established progressively for all pharmaceutically active substances which are used within the Community in veterinary medicinal products intended for administration to food-producing animals;

Whereas maximum residue limits can be established only after examination, within the Committee for Veterinary Medicinal Products, of all the relevant information concerning the safety of residues of the substance concerned for the consumer of foodstuffs of animal origin and the impact of residues on the industrial processing of foodstuffs;

Whereas, in establishing maximum residue limits for residues of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin, it is appropriate to specify the animal species in which residues may be present, the levels which may be present in each of the relevant meat tissues obtained from the treated animal (target tissue) and the

nature of the residue which is relevant for the monitoring of residues (marker residue);

Whereas, for the control of residues, as provided for in appropriate Community legislation, maximum residue limits should usually be established for the target tissues of liver or kidney; whereas, however, the liver and kidney are frequently removed from carcasses moving in International trade, and maximum residue limits should therefore also be established for muscle or fat tissues;

Whereas, in the case of veterinary medicinal products intended for use in laying birds, lactating animals or honey bees, maximum residue limits must also be established for eggs, milk or heavy;

Whereas enrofloxacin and closantel should be added to Annex I to Regulation (EEC) No 2377/90; whereas, in the same Annex, as a result of new scientific information, maximum residue limits set for ivermectin in the bovine species should be modified;

Whereas etiproston tromethamine should be added to Annex II to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas, in order to allow for the completion of scientific studies, the duration of the validity of the provisional maximum residue limits previously defined in Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90 should be extended for one nitrofurantoin compound, namely furazolidone;

Whereas all substances belonging to the nitrofurantoin group, except furazolidone referred to above, should be added to Annex IV to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas a period of 60 days should be allowed before the entry into force of this Regulation so as to allow Member States, in order to take account of the provisions of this Regulation, to make any adjustment which may be necessary to the authorizations to place the veterinary medicinal products concerned on the market which have been

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 895/93 (OJ L 93, 17. 4. 1993, p. 10).

granted in accordance with Council Directive 81/851/EEC of 28 September 1981 on the approximation of the laws of the Member States relating to veterinary medicinal products⁽¹⁾;

Whereas, in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Regulation (EEC) No 2377/90, the Committee for Adaptation to Technical Progress of the Directives on Veterinary Medicinal Products was consulted but was unable to express an opinion; whereas, under the same procedure, the Commission is to submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I, II, III and IV to Regulation (EEC) No 2377/90 are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the sixtieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 October 1993.

For the Council

The President

A. BOURGEOIS

⁽¹⁾ OJ No L 317, 6. 11. 1981, p. 1. Directive as last amended by Directive 93/40/EEC (OJ No 214, 28. 8. 1993, p. 31).

ANNEX

A. Annex I shall be amended as follows :

1. under 1.2. 'Antibiotics', the following heading shall be added :

'1.2.3. Quinolones

Pharmacologically active substances(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.3.1. Enrofloxacin	Sum of enrofloxacin and ciprofloxacin	Bovine Porcine Poultry	30 µg/kg	Muscle Liver Kidney'	

2. under 2.1. 'Agents acting against endoparasites'

— the following amendment shall be made to :

'2.1.1. Ivermectins

Pharmacologically active substances(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.1.1. Ivermectin	H2B1a-metabolite	Bovine Ovine Porcine Equidae	100 µg/kg 40 µg/kg 15 µg/kg 20 µg/kg	Liver Fat Liver Fat'	

— the following heading shall be added :

'2.1.2. Salicylanilides

Pharmacologically active substances(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.2.1. Closantel	Closantel	Bovine Ovine	1 000 µg/kg 3 000 µg/kg 1 500 µg/kg 5 000 µg/kg 2 000 µg/kg	Muscle Liver Kidney Fat Muscle Liver Kidney Fat'	

B. The following heading shall be added to Annex II :

2. Organic compounds

Pharmacologically active substances(s)	Animal species	Other provisions
2.1. Etiproston tromethamine	Bovine Porcine	

C. In Annex III, the following amendment shall be made to :

1.1.3. Nitrofurans

Pharmacologically active substances(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.3.1. Furazolidone	All residues with intact 5-nitro structure	All food producing species	5 µg/kg	Muscle Liver Kidney Fat	Provisional MRL expires on 1 July 1995

D. Annex IV shall be replaced by the following :

ANNEX IV

List of pharmacologically active substances for which no maximum levels can be fixed

1. Nitrofurans, except furazolidone (see Annex III).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2902/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 75 (order No 40.0750), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 75 (order No 40.0750), originating in Thailand, the relevant ceiling amounts to 10 000 pieces;

Whereas on 14 April 1993 imports of the products in question into the Community, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0750	75 (1 000 pieces)	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2903/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 113 (order No 40.1130), originating in India and Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 113 (order No 40.1130), originating in India and Pakistan, the relevant ceiling amounts to 26 tonnes;

Whereas on 29 March 1993 imports of the products in question into the Community, originating in India and Pakistan, countries covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to India and Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India and Pakistan:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.1130	113 (tonnes)	6307 10 90	Floor cloths, dish cloths and dusters other than knitted or crocheted

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2904/93
of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 124 (order No 42.1240), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 124 (order No 42.1240), originating in South Korea, the relevant ceiling amounts to 2 038 tonnes;

Whereas on 13 September 1993 imports of the products in question into the Community, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
42.1240	124	5501 10 00	Synthetic staple fibres
		5501 20 00	
		5501 30 00	
		5501 90 00	
		5503 10 11	
		5503 10 19	
		5503 10 90	
		5503 20 00	
		5503 30 00	
		5503 40 00	
		5503 90 10	
		5503 90 90	
		5505 10 10	
		5505 10 30	
		5505 10 50	
		5505 10 70	
		5505 10 90	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2905/93
of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 41 (order No 40.0410), originating in India, Indonesia, Malaysia and Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 41 (order No 40.0410), originating in India, Indonesia, Malaysia and Thailand, the relevant ceiling amounts to 750 tonnes;

Whereas on 28 May 1993 imports of the products in question into the Community, originating in India, Indonesia, Malaysia and Thailand, countries covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to India, Indonesia, Malaysia and Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India, Indonesia, Malaysia and Thailand:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0410	41 (tonnes)	5401 10 11	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre
		5401 10 19	
		5402 10 10	
		5402 10 90	
		5402 20 00	
		5402 31 10	
		5402 31 30	
		5402 31 90	
		5402 32 00	
		5402 33 10	
		5402 33 90	
		5402 39 10	
		5402 39 90	
		5402 49 10	
		5402 49 91	
		5402 49 99	
		5402 51 10	
		5402 51 30	
		5402 51 90	
		5402 52 10	
		5402 52 90	
		5402 59 10	
		5402 59 90	
		5402 61 10	
		5402 61 30	
		5402 61 90	
		5402 62 10	
		5402 62 90	
		5402 69 10	
		5402 69 90	
		ex 5604 20 00	
		ex 5604 90 00	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2906/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 74 (order No 40.0740), originating in China and India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 74 (order No 40.0740), originating in China and India, the relevant ceiling respectively amounts to 14 000 and 67 000 pieces;

Whereas on 12 February 1993 imports of the products in question into the Community, originating in China and India, countries covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against these ceilings;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China and India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China and India:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0740	74 (1 000 pieces)	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2907/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 100 (order No 40.1000), originating in China, India and Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 100 (order No 40.1000), originating in China, India and Malaysia, the relevant ceiling respectively amounts to 27, 138 and 138 tonnes;

Whereas on 14 May 1993 imports of the products in question into the Community, originating in China, India and Malaysia, countries covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against those ceilings;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China, India and Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China, India and Malaysia:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.1000	100 (tonnes)	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2908/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of categories 97 and 114 (order Nos 40.0970 and 40.1140), originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of categories 97 and 114 (order Nos 40.0970 and 40.1140), originating in Brazil, the relevant ceiling respectively amounts to 22 and 63 tonnes;

Whereas on 20 August 1993 imports of the products in question into the Community, originating in Brazil, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against those ceilings;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Brazil:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0970	97 (tonnes)	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope
40.1140	114 (tonnes)	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00	Woven fabrics and articles for technical uses

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.1140 (cont.)		5909 00 10	
		5909 00 90	
		5910 00 00	
		5911 10 00	
		ex 5911 20 00	
		5911 31 11	
		5911 31 19	
		5911 31 90	
		5911 32 10	
		5911 32 90	
		5911 40 00	
		5911 90 10	
		5911 90 90	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2909/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 109 (order No 40.1090), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Council Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 109 (order No 40.1090), originating in Pakistan, the relevant ceiling amounts to 13 tonnes;

Whereas on 29 March 1993 imports of the products in question into the Community, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.1090	109 (tonnes)	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Tarpaulins, sails, awnings and sunblinds

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2910/93

of 20 October 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 112 (order No 40.1120), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 112 (order No 40.1120), originating in China, the relevant ceiling amounts to six tonnes;

Whereas on 8 February 1993 imports of the products in question into the Community, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 October 1993 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.1120	112 (tonnes)	6307 20 00 ex 6307 90 99	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2911/93

of 22 October 1993

closing and amending an invitation to tender for the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 2590/93⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 61 678 tonnes of cereals as food aid; whereas the conditions of the supply, as regards lot B, should be reviewed and the invitation to tender for that lot should consequently be closed;

Whereas, following a request by the beneficiary for lot C some of the conditions specified in the Annexes to the Regulation should be altered,

Article 1

For lot B of Annex I to Regulation (EEC) No 2590/93 the invitation to tender is closed.

For lot C the Annexes to Regulation (EEC) No 2590/93 are hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 7.

ANNEX I

LOT C

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: See Annex II
2. **Programme**: 1993
3. **Recipient** ⁽²⁾: Euronaid PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag; tel. (31 70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 NL EURON
4. **Representative of the recipient**: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product codes 1006 30 92 900, 1006 30 94 900 and 1006 30 96 900)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.1 (f))
8. **Total quantity**: 1 440 tonnes (3 456 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one; see Annex II
10. **Packaging and marking** ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A (2) (b) and II.A (3))
Markings in French (C7, C11 to C13); English (C1 and C2, C4 to C6) and Portuguese (C3, C8 to C10)
Supplementary markings: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 21. 11. 1993
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12. 10. 1993
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 26. 10. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15. 11 — 5. 12. 1993
 - (c) deadline for the supply: —**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 9. 11. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 29. 11 — 19. 12. 1993
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 / 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 30. 9. 1993, fixed by Commission Regulation (EEC) No 2378/93 (OJ No L 218, 28. 8. 1993, p. 17)

Notes :

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.

- (⁴) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

The amount of the refund shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106) shall not apply to this amount.

- (⁵) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :

— health certificate.

- (⁶) Shipment to take place in 20-foot containers condition FCL/FCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stock position at the container terminal at the port of shipment. The provisions of Article 13 (2), second paragraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packaging list of each container, specifying the number of bags to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.

- (⁷) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) Notwithstanding OJ No C 114, point II.A.3 (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	Inscripciones complementarias
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Yderligere påskrifter
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Ergänzende Aufschriften
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Συμπληρωματικές ενδείξεις
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Supplementary markings
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Inscriptions complémentaires
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Iscrizioni supplementari
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Bijkomende vermeldingen
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção n°	Inscrições complementares
C	1 440	C1 : 162	790/93	Gambia / 93CRS021
		C2 : 216	791/93	Ghana / 93CAI002
		C3 : 18	792/93	São Tomé e Príncipe / 93CAB047
		C4 : 576	793/93	Sierra Leone / 93CRS026
		C5 : 18	794/93	Sierra Leone / 93PRS009
		C6 : 90	795/93	Liberia / 93DWE012
		C7 : 72	796/93	Madagascar / 93OPE002
		C8 : 54	797/93	Angola / 93CAN020
		C9 : 54	798/93	Angola / 93CAN021
		C10 : 54	799/93	Angola / 93CAN022
		C11 : 54	800/93	Bénin / 93ATM007
		C12 : 18	801/93	République Centrafricaine / 93ATM010
		C13 : 54	803/93	Sénégal / 93ATM018

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2912/93
of 21 October 1993

amending and implementing Regulation (EEC) No 2299/93 allocating the Community quantitative import quota for unwrought aluminium originating in Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Estonia, Latvia and Lithuania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 11 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2227/93⁽²⁾ established a global quantitative Community quota of 60 000 tonnes for imports of unwrought aluminium falling within CN codes 7601 10 00 and 7601 20 10 originating in Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Estonia, Latvia and Lithuania,

Whereas, in Regulation (EEC) No 2299/93⁽³⁾, the Commission distributed this quota among the Member States on the basis of traditional trade flows by subdividing it into two allocations, one of 51 000 tonnes (distributed on the adoption of the abovementioned Regulation) and the other of 9 000 tonnes which is the Community reserve to be allocated at a later date, to meet demand from those who are not traditional importers;

Whereas the problems faced by the processing industry in some Member States in meeting specific demand emerged during the distribution of the first allocation; whereas the initial allocation will have to be altered to take account of this factor;

Whereas the Community reserve should be allocated among Member States according to the method chosen for the first allocation of the Community quota in ques-

tion pursuant to Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2299/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee established by Article 10 of Regulation (EEC) No 1023/70,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The allocation of the Community quota provided for in the Annex to Regulation (EEC) No 2299/93 is hereby amended as follows:

(in tonnes)

Member State	Quota
United Kingdom	3 084
Greece	1 954

Article 2

The Community reserve shall be allocated among Member States according to the method set out in the Annex.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 30 November 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1993.

For the Commission

Leon BRITTAN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 7. 8. 1993, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 208, 19. 8. 1993, p. 19.

ANNEX

Division of reserves (9 000 tonnes)

(in tonnes)	
Member State	Quota
France	7
Belgium/Luxembourg	188
Netherlands	3 683
Germany	3 783
Italy	867
United Kingdom	114
Ireland	0
Denmark	0
Greece	80
Portugal	46
Spain	232

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2913/93
of 22 October 1993
on the supply of milk products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain recipients 450 tonnes of milk powder;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submissions of tenders; whereas, in order to avoid re-publication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid, for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos**⁽¹⁾: see Annex II
2. **Programme**: 1992, 1993
3. **Recipient**⁽²⁾⁽³⁾: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31-70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 euron nl)
4. **Representative of the recipient**: see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or countries of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: vitaminized skimmed-milk powder
7. **Characteristics and quality of the goods**⁽³⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾:
(see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under I.B.1))
8. **Total quantity**: 450 tonnes
9. **Number of lots**: one (see Annex II)
10. **Packaging and marking**⁽⁸⁾⁽⁹⁾: 25 kg
see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under I.A.2, I.A.2.3 and I.B.3)
markings in English (A1 to A4), Spanish (A5) and French (A6 and A7)
11. **Method of mobilization**: the Community market
manufacture of skimmed-milk powder, and the incorporation of vitamins, must be carried out after the award of the tender
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 29. 11 — 19. 12. 1993
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 8. 11. 1993
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 22. 11. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 13. 12. 1993 — 2. 1. 1994
 - (c) deadline for the supply: —**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 6. 12. 1993
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 27. 12. 1993 — 16. 1. 1994
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of tendering security**: ECU 20 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities**⁽¹⁾:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur T. Vestergaard,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/46,
200 rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
telex: 22037 / 25670 AGREC B; telefax: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04
25. **Refund payable on application by the successful tenderer**⁽¹⁾: refund applicable on 12. 10. 1993, fixed by Commission Regulation (EEC) No 2713/93 (OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 138)

Notes :

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.

- (⁴) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

The amount of the refund, shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106) shall not apply to this amount.

- (⁵) The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyzer and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (⁶) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - health certificate,
 - veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
- (⁷) The certificates must be signed and stamped by official authorities and be legalized for following country : Sudan.
- (⁸) Notwithstanding OJ No C 114, point I.A (3) (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.
(⁹) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers in the stack position to the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The provisions of Article 13 (2), second paragraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered loctainer, number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	Inscripciones complementarias
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Yderligere påskrifter
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Ergänzende Aufschriften
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Συμπληρωματικές ενδείξεις
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Supplementary markings
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Inscriptions complémentaires
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Iscrizioni supplementari
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Bijkomende vermeldingen
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Ação n°	Inscrições complementares
A	450	A1 : 75	1667/92	Uganda / 924612
		A2 : 45	1668/92	Uganda / 93ICR004
		A3 : 60	974/93	Sudan / 93CFD003
		A4 : 120	975/93	Eritrea / 93DIA004
		A5 : 60	976/93	Chile / 93ATM004
		A6 : 30	978/93	Burkina Faso / 93SSI009
		A7 : 60	979/93	Sénégal / 93SSI014

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2914/93

of 22 October 1993

revoking certain measures on the classification of goods in the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2593/93⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas in order to ensure the uniform application of the Common Customs Tariff in respect of certain electronic instruments the classification measures figuring in the Annex to this Regulation were adopted;

Whereas the Court of Justice in its Judgments in Cases 19/88 of 28 February 1989⁽³⁾ and 218/89 of 4 December 1990⁽⁴⁾ has ruled on the classification of similar products;

Whereas in order to take account of these Judgments of the Court it is necessary to revoke the abovementioned classification measures;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The classification measures referred to in column 1 of the Annex to this Regulation are hereby revoked with effect from the date in column 2.

*Article 2*The references to Regulation (EEC) No 2054/83⁽⁵⁾ and (EEC) No 2334/83⁽⁶⁾ in the Annex to Regulation (EEC) No 646/89⁽⁷⁾ are revoked with effect from 15 March 1989.*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 18.⁽³⁾ OJ No C 78, 29. 3. 1989, p. 9.⁽⁴⁾ OJ No C 4, 8. 1. 1991, p. 2.⁽⁵⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 7.⁽⁶⁾ OJ No L 224, 17. 8. 1983, p. 14.⁽⁷⁾ OJ No L 71, 15. 3. 1989, p. 20.

ANNEX

Column 1	Column 2
Commission Regulation (EEC) 2054/83 ⁽¹⁾	16. 8. 1983
Commission Regulation (EEC) 2334/83 ⁽²⁾	7. 9. 1983
Commission Regulation (EEC) 1368/87 ⁽³⁾	10. 6. 1987

⁽¹⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 224, 17. 8. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 130, 20. 5. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2915/93

of 22 October 1993

amending Regulation (EEC) No 3077/78 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3124/92 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3077/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/91 ⁽⁴⁾, recognizes the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from certain non-member countries and lists the organizations in those countries authorized to issue equivalence attestations as well as the products covered; whereas subsequent political events have made it necessary to revise that list; whereas it is the responsibility of the organizations concerned in those non-member countries to keep up to date the information contained in the Annex to this Regulation and to maintain close cooperation with the Commission by communicating to its departments the information concerned;

Whereas Hungary has subsequently undertaken to comply with the requirements stipulated in respect of the marketing of hops and hop products and has authorized an organization to issue equivalence attestations; whereas

such attestations should therefore be recognized as equivalent to Community certificates and the products which they cover be released for free circulation; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 3077/78 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following sentence is added to Article 1 of Regulation (EEC) No 3077/78:

'The Annex shall be revised on the basis of information communicated by the non-member countries concerned.'

The Annex to this Regulation replaces the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3077/78.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 27. 7. 1991, p. 13.

ANNEX

Country of origin	Organizations authorized to issue attestations	Products	CCT Heading No
USA	Inspection Division, Federal Grain Inspection Service — Idaho Department of Agriculture, Boise, Idaho — California Department of Agriculture, Sacramento, California — Oregon Department of Agriculture, Salem, Oregon — Washington Department of Agriculture, Yakima, Washington	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Poland	Ministère de la coopération économique avec l'étranger, Service du contrôle de la qualité des produits alimentaires, Varsovie	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Bulgaria	Bulgaria, 1738 Gourubliane, Sofia, Pivoimpexengineering	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Ex-Yugoslavia	Poljoprivredni Fakultet Novi Sad Institut za Ratarstvo I Povrtarstvo — Zavod za Hmelj I Sirak, Backi Petrovac	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Slovenia	Institut za Hmaljarstvo, Pivovarstvo, Zalec	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
People's Republic of China	1. Tianjin Import and Export Commodity Inspection Bureau 2. Xinjiang Import and Export Commodity Inspection Bureau 3. Neimonggol Import and Export Commodity Inspection Bureau	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Slovak Republic	Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Matúšková 21, 833 16 Bratislava	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Czech Republic	Ústřední Kontrolní a zkusební ústav zemědělský, Pobočka, Zatec	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Australia	1. Department of Primary Industry and Fisheries, Tasmania 2. Victorian Employers Chamber of Commerce and Industry, Melbourne	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
New Zealand	1. Cawthron Institute, Nelson, South Island 2. Ministry of Agriculture and Fisheries, Wellington	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Romania	Institut agronomique 'Docteur Petru Groza' Cluj — Napoca	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Canada	Division de la quarantaine des plantes	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Austria	Bundesanstalt für Agrarbiologie, Wieningerstraße 8, 4025 Linz	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00
Hungary	Budapest (Fővárosi) Allategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Allomás (Budapest Veterinary Health and Food Control Station), 1135 Budapest, Lehel u. 43-47	Hop cones Hop powders Saps and extracts of hops	ex 1210 ex 1210 1302 13 00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2916/93
of 22 October 1993
amending Regulation (EEC) No 2529/93 laying down the prices and amounts
fixed in ecu by the Council in the hops sector and reduced as a result of
monetary realignments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 laying down the prices and amounts fixed in ecus as a result of monetary realignment⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/93⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, for clarification, the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2529/93⁽⁴⁾ should be adjusted in line with the Annex to Council Regulation (EEC) No 1991/93 of 19 July 1993 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1992

harvest⁽⁵⁾; whereas, to that end, a fourth group of varieties, 'experimental strains', should be added thereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to this Regulation hereby replaces the Annex to Regulation (EEC) No 2529/93.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 232, 15. 9. 1993, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 24. 7. 1993, p. 10.

*ANNEX***Aid to hop producers for the 1992 harvest**

<i>(ECU/ha)</i>	
Group of varieties	Aid amount
Aromatic	360
Bitter	395
Other	276
Experimental strains	276

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2917/93

of 22 October 1993

amending Regulation (EEC) No 700/88 laying down certain detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas Spain has developed producer markets which can be regarded as representative within the meaning of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87, the vast majority of commercial transactions taking place on those markets and quotations of prices and quantities being available on a daily basis; whereas the said markets should therefore be mentioned in Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁵⁾;

Whereas Community producer prices are calculated on the basis of the survey of daily prices recorded on each of the representative producer markets for each of the pilot varieties, namely those of the varieties listed in Annex II to Regulation (EEC) No 700/88 which are sold in the largest quantities; whereas those lists were established a number of years ago; whereas since then some varieties have lost the commercial significance they had at that time and whereas other varieties have replaced them; whereas Annexes I and II to Regulation (EEC) No 700/88 should therefore be updated;

Whereas pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 700/88 the Member States in which the representative producer markets are situated are required to communicate to the Commission the daily prices for the pilot varieties in the week that follows each two-week period for which a Community producer price is fixed; whereas those prices are communicated in national currencies and have to be converted into ecus for the purposes of calculating the Community producer prices; whereas it is appropriate, for practical reasons, to adopt a single conversion

rate for each two-week period, rather than the daily rates specified in Article 12 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Live Plants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 700/88 is hereby amended as follows:

1. the third paragraph of Article 1 is replaced by the following:

'For the establishment of the Community producer price, daily prices shall be ignored if on a representative market they are 40 % or more above or below the average price recorded during the same period on the same market over the preceding three years. The conversion into ecus of the prices communicated by the Member States shall be made using the agricultural conversion rate applicable on the last day of the two-week period concerned.'

2. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

The representative producer markets referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 shall be as follows:

- Germany: Neuss,
- France: Hyères-Ollioules, Nice, Rungis,
- Spain: Barcelona, Murcia,
- Italy: Pescia, San Remo,
- Netherlands: Aalsmeer, Westland.'

3. Annexes I and II to Regulation (EEC) No 700/88 shall be replaced by the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

ANNEX I

PILOT VARIETIES

Large-flowered roses :

Germany :	Sonia, Jacaranda
France :	Royal Red, Sonia, Omega
Spain :	Samantha, Sonia
Italy :	Dallas, Anna, Koba
Netherlands :	Sonia, Madelon, Jacaranda

Small-flowered roses :

Germany :	Mercedes, Motrea
France :	Candia
Spain :	Mercedes, Golden Times
Italy :	Mercedes, Monella
Netherlands :	Motrea, Frisco

ANNEX II

A. List of cut roses, large-flower varieties

Aalsmeer Gold	Dallas	Lovely Girl
Adams	Darling	Maaiké
Albino	Diana	Madama Delbard
Albisole	Diplomat	Madelon
Aldogold	Dukat	Madona
Allegro	Escada	Mainzer Fastnacht
Alpha Meinastur	Elan	Malicorne
Anita	Elfe	Manola
Anna	Flamingo	Maribell
Arianna	First Red	Marina
Astra	Frefair	Marjan
Athena	Galia	Marlyse
Atlantic	Golden Emblem	Meizupla Kir Royal
Azteca	Golden Monica	Melody
Baccara	Gold Fury	Memphis
Barkarole	Idole	Message
Barock	Ilona	Miss Blanche
Belle Blonde	Jacaranda	Monica
Bellona	Jelkrino	Nathali
Berdien Stenberg	Joconde	Nicole
Bettine	Josephine Charlotte	Noblesse
Bingo	Julia	Nordia
Birdy	Kentucky	Olyprin Rendez-vous
Black Pearl	Koba	Olytel Super Disco
Bridal Pink	Kolibrie	Omega
Cadillac	Konfetti	Only Love
Calibra	Laminuette	Osiana
Carambole	Lancome	Pailine
Carina	La Perla	Pareo
Carlita	Lara	Parfuma
Carnaval	Laser	Pasadena
Carte Dor	Linda	Pavarotti
Chamade	Livia	Peer Gynt
Chique	Lorena	Prisca
Cocktail		Prive
Cubana		

Prophyta	Sari	Toscana
Red Nicole	Shadow	Triada
Red Pasadena	Sheila	Valerie
Red Success	Shocking Blue	Vega
Red Velvet	Simona	Vera Lynn
Romance	Snow Crystal	Veronica
Roselandia	Sonate de Meilland	Veronika
Roxanne	Sonella	Vivaldi
Royal Dutch	Sonia	Visa
Royal Red	Sterling Silver	White Masterpiece
Ruby	Sunbeam	White Success
Samantha	Suplesse	White Weekend
Samourai	Sweet Sonia	Whitney
Sandokan	Swiss Air	Yellow Succes
Sandra	Sylvia	Yonina
Sangria	Tennessee	Zambra
Sangria '92	Texas	Zebra
Saphir	Tineke	mixed
		multi-coloured

B. List of cut roses, small-flower varieties

Adelfi	Friendship	New Commer
Adi	Frisco	Orna
Angela	Futura	Pamela
Anna	Gabriella	Pastel Lenie
Annabelle	Gaetane	Perleta
Apricot	Geko	Pink Delight
Arcadia	Gerdo	Pink Ilseta
Baronesse	Geza	Polka (Meijunka)
Belinda	Gina	Porcelina
Blue Sky	Golden Belinda	President Souzy
Bunny	Golden Times	Presto
Calypso	Goldy (Goldyllocks)	Reddy
Candia	Grisbi	Red Garnette
Candy Rose	Inka	Red Ilseta
Carat	Innocenti	Red Jack
Carol	Jack Frost	Regina
Carolien	Jaguar	Rojale
Carona	Jaguar 88	Rosario
Celica	Janina	Rosetta
Champagne	Juwena	Rozetta
Chantal	Karbi Male	RubINETTE
Chica	Kardinal	Sabrina
Coco	Kim	Safari
Cora	Kiss	Sammy Lee
Coronet	Lambada	Sayako
Cristian	Lianne	Seldy
Cupido	Little Silver	Sissel
Dai	Loretta	Stefanie
Disco Meilland	Mandy	Sotaros
Disco Red	Manhattan Blue	Souvenir
Donna	Ma Reine	Sweet Romance
Edva	Marimba	Syfra
Escimo	Medeox	Tamango
Estelle	Merav	Tamara
Europa	Mercedes	Tanja
Evelien	Mercedia	Tina
Evergold	Milva	Trendy
Fantasia	Mimi Rose	Vicki Brown
Fleuropa	Miss Ellen	Wendylight
Flirt	Miss Italia	White Evelien
Florence	Motrea	White Ilseta
Flurosa	Nevada	mixed
		multi-coloured'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2918/93
of 22 October 1993
amending Regulation (EEC) No 3076/78 on the importation of hops from
non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3124/92 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas, in the case of imported hops which do not satisfy the minimum marketing requirements mentioned in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 890/78 of 28 April 1978 laying down detailed rules for the certification of hops ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2265/91 ⁽⁴⁾, the phrase 'put into free circulation' in the second subparagraph of Article 7a of Commission Regulation (EEC) No 3076/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 717/93 ⁽⁶⁾, could cause difficulties for national administrations in that the quality checks take place at the point of destination and not at the point of entry, in other words well after the customs clearance formalities have been completed; whereas by the time checks take place the imported hops have probably already been mixed with hops of Community origin, thereby making it impossible to retrace their origin and revoke the customs clearance procedure; whereas the second subparagraph of Article 7a of

Commission Regulation (EEC) No 3076/78 on the importation of hops from non-member countries should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 7a of Regulation (EEC) No 3076/78 is replaced by the following:

'If the competent authorities of the Member States find that the samples examined do not satisfy the minimum marketing requirements mentioned above, the corresponding consignments may not be marketed in the Community.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 313, 30. 10. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1991, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 74, 27. 3. 1993, p. 45.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2919/93
of 22 October 1993**

fixing for the 1993/94 marketing year the reference prices for cabbage lettuce

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 laying down the prices and amounts fixed in ecus to be amended as a result of the monetary realignments⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1663/93⁽⁵⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas cabbage lettuce is produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for it;

Whereas cabbage lettuce harvested during a given crop year is marketed from July to June of the following year; whereas the quantities imported from 1 July to 31 October and in June are so small that there is no need to fix reference prices for these months; whereas reference prices should be fixed only for the period 1 November up to and including 31 May of the following year;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

— the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and

— the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, to take seasonal price variations into account, the marketing year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3820/92 of 28 December 1992 on transitional measures for the application of the agrimonetary arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾ establishes a correspondence between the provisions of the agrimonetary arrangements applicable from 1 January 1993 and those applicable before that date;

Whereas Regulation (EEC) No 3824/92 establishes a list of prices and amounts for the fruit and vegetables sector which are to be divided by a coefficient of 1,010495, fixed by Regulation (EEC) No 537/93⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1331/93⁽⁸⁾, as from the beginning of the 1993/94 marketing year; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 lays down that the resulting reduction in the prices and amounts for each sector concerned shall be specified and the level of such reduced prices fixed;

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 114.

whereas, however, this adjustment may not result in a reference price level below that of the preceding marketing year, in accordance with Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1993/94 marketing year, the reference prices for cabbage lettuce (CN codes 0705 11 10 and 90), expressed

in ecus per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

— from 1 November to 31 December 1993:	70,82,
— from 1 January to 28 February 1994:	76,11,
— from 1 March to 31 May 1994:	82,90.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2920/93

of 22 October 1993

fixing the uniform reduction coefficient for determining the quantities of bananas to be allocated to each operator in categories A and B in the context of the tariff quota for the second half of 1993

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organization of the market in bananas ⁽¹⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1442/93 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2009/93 ⁽³⁾, lays down detailed rules for the application of the arrangements for importing bananas into the Community;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1442/93 set the volume of the tariff quota for the import of third country and non-traditional ACP bananas, laid down in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93, at 665 000 tonnes for category A operators and at 300 000 tonnes for category B operators;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1443/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2396/93 ⁽⁵⁾, established transitional measures for the application of the common organization of the banana market in 1993; whereas, in accordance with Article 3 thereof, the competent authorities of the Member States should, following appropriate control and verification, determine the reference quantities for category A and B operators for the period 1989 to 1991; whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 19 (2) of Regulation (EEC) No 404/93 and Article 5 of Regulation (EEC) No 1443/93, the competent authorities should determine the quantity allocated to each operator in the abovementioned categories for the period 1 July to 31 December 1993;

Whereas the figure for the total of the reference quantities calculated in this way amounts to 2 317 840,899 tonnes for all category A operators and to 1 315 949,619 tonnes for all category B operators; whereas, in consequence, it is necessary to apply Article 6 of Regulation (EEC) No 1442/93 in order to comply with the volume of the

tariff quota opened for the second half of 1993 and to set, for each of the abovementioned categories of operators, uniform reduction coefficients to be applied to each operator's reference quantity to determine the quantity allocated for the second half of 1993;

Whereas the notifications made by the Member States pursuant to Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1442/93 concerning the total reference quantities allocated to the operators registered with them and the total quantities of bananas marketed in respect of each activity by those operators reveal that the same quantities in respect of the same activity have been counted twice for different operators in several Member States; whereas checks made with the competent authorities in several Member States has corroborated these findings and enabled a relatively precise assessment to be made of the quantities involved in this duplication which arises from an incorrect application of the criteria for determining the activities giving right to an allocation from the tariff quota;

Whereas use of the abovementioned figures as notified by certain Member States would lead, in view of the quantities counted twice, to the determination, pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 1442/93, of an excessively high single reduction coefficient to the disadvantage of the category of operators referred to in Article 19 (1) (a) of Regulation (EEC) No 404/93; whereas to prevent a serious distortion in the way operators are dealt with resulting in a disadvantage to certain operators which would be very difficult to rectify and a disturbance of the tariff quota arrangements, the reduction coefficient should be determined on the basis of the notifications from the Member States after the quantities counted twice have been estimated by the Commission and the figures corrected accordingly;

Whereas the Management Committee for Bananas has not given an opinion within the time limit set down by its President,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the context of the tariff quota laid down in Articles 18 and 19 of Regulation (EEC) No 404/93, the quantity allo-

⁽¹⁾ OJ No L 47, 25. 2. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 182, 24. 7. 1993, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 12. 6. 1993, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 221, 31. 8. 1993, p. 9.

cated to each operator of categories A and B for the period 1 July to 31 December 1993, is determined by applying the following reduction coefficients to the operator's reference quantity, determined in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1443/93:

- for each category A operator: 0,286905,
- for each category B operator: 0,2279,72.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

The amendment provisions of this Regulation shall apply without prejudice to subsequent amendment, following amendment of the communications by the Member States.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2921/93
of 22 October 1993
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to
tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 125/93 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9
June 1989 on the buying-in of beef by invitation to
tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2773/93 ⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in
certain Member States or regions of a Member State for
certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and (4) of
Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit
intervention to the buying-in of the quantities necessary
to ensure reasonable support for the market result, on the
basis of the prices of which the Commission is aware, in

an amendment, in accordance with the Annex hereto, to
the list of Member States or regions of a Member State
where buying-in is open by invitation to tender, and the
list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission
René STEICHEN
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 9. 10. 1993, p. 1.

ANEXO -- BILAG -- ANHANG -- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -- ANNEX -- ANNEXE -- ALLEGATO -- BIJLAGE -- ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 1 do artigo 1º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België		x				
Denmark		x	x		x	x
Deutschland		x			x	x
Great Britain				x	x	
Ireland				x	x	x
Northern Ireland				x	x	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2922/93**of 22 October 1993****abolishing the countervailing charge on apples originating in South Africa**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 638/93⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2641/93⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 2721/93⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on apples originating in South Africa ;

Whereas for this product originating in South Africa there were no prices for six consecutive working days ; whereas

the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of apples originating in South Africa can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2641/93 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 242, 28. 9. 1993, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 246, 2. 10. 1993, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2923/93**of 22 October 1993****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 21

October 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	89,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	89,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	68,10 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	81,34
1001 90 99	81,34 ^(*)
1002 00 00	112,74 ^(*)
1003 00 10	120,43
1003 00 20	120,43
1003 00 80	120,43 ^(*)
1004 00 00	91,02
1005 10 90	89,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	89,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	100,35 ^(*)
1008 10 00	19,73 ^(*)
1008 20 00	27,03 ^(*)
1008 30 00	25,60 ^(*)
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	25,60
1101 00 00	151,39 ^(*)
1102 10 00	194,83
1103 11 30	139,34
1103 11 50	139,34
1103 11 90	174,22
1107 10 11	155,67
1107 10 19	119,06
1107 10 91	225,25 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	171,05 ^(*)
1107 20 00	197,55 ⁽¹⁰⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(⁹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(¹⁰) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2924/93**of 22 October 1993****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 21 October 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 October 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 October 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	9,58
1001 90 99	0	0	0	9,58
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	13,41
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	17,05	17,05
1107 10 19	0	0	0	12,74	12,74
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE 93/81/EEC

of 29 September 1993

adapting Council Directive 70/156/EEC relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers ⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/53/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas Council Directive 88/77/EEC of 3 December 1987 relating to the measures to be taken against the emission of gaseous pollutants from diesel engines for use in vehicles ⁽³⁾, as amended by Directive 91/542/EEC ⁽⁴⁾, reduced levels of gaseous pollutants from diesel engines for new vehicles sold, registered or entered into service with effect from 1 October 1993;

Whereas Article 8 (2) (b) of Directive 70/156/EEC provides for the possibility of Member States granting for a limited period and for small quantities a derogation for 'end-of-series' vehicles;

Whereas this derogation is limited by virtue of Annex XII B to Directive 70/156/EEC to vehicles of category M1;

Whereas it is forecast that the total market for heavy commercial vehicles in the Community for 1993 will be 13 % less than the number which was sold in 1992; whereas this represents a 25 % reduction in the number of sales over a four-year period;

Whereas experience has shown that, as a consequence of the severe downturn in the Community market for vehicles powered by diesel engines covered by Directive 88/77/EEC, there is likely to be a certain number of vehicles type-approved to the previous version of the Directive which will not have been sold before 1 October 1993;

Whereas, in the absence of a directive to amend Annex XII B, the manufacturers of such vehicles would be either left with unsaleable stocks of such vehicles or required to take uneconomic measures to satisfy the requirements of the Directive;

Whereas such an outcome would cause an additional economic burden on the producers and threaten their ability to invest in future technologically advanced products at a time when the Community market for such vehicles is already in a severe downturn;

Whereas a similar problem is likely to arise in the future with regard to diesel-engined light commercial vehicles due to the unfavourable evolution of this market;

Whereas it is necessary, in order to remedy the uneconomic commercial effects referred to above, to amend Directive 70/156/EEC by extending the 'end-of-series' derogation so that it applies to all categories of vehicle and not just to vehicles of category M1;

Whereas the maximum number of vehicles which may benefit from the 'end-of-series' limits may not exceed 10 % of the vehicles of the types concerned put into service in that Member State during the previous year; whereas the overall impact of this amendment on the environment will be slight and temporary;

⁽¹⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 225, 10. 8. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 36, 9. 2. 1988, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 25. 10. 1991, p. 1.

Whereas the operation of the provisions of Directive 70/156/EEC on 'end-of-series' limits should be further clarified in order to find a definitive solution adapted to the needs of all vehicle categories including multi-stage build vehicles; whereas the Commission will examine this problem by 31 March 1994 and will make appropriate proposals to the Member States by that date;

Whereas the provisions of this Directive are in accordance with the opinion of the Committee for Adaptation to Technical Progress established by Directive 70/156/EEC,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Section B of Annex XII to Directive 70/156/EEC shall be amended by the deletion of the words: 'In the case of category M1,'.

Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive before 1 October 1993. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

3. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 September 1993.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

COMMISSION DIRECTIVE 93/86/EEC**of 4 October 1993****adapting to technical progress Council Directive 91/157/EEC on batteries and accumulators containing certain dangerous substances**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 75/442/EEC of 15 July 1975 on waste ⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/692/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to Council Directive 91/157/EEC of 18 March 1991 on batteries and accumulators containing certain dangerous substances ⁽³⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas detailed arrangements should be established for the marking system provided for in Article 4 of Directive 91/157/EEC;

Whereas appliances need not be marked, since Annex II to Directive 91/157/EEC provides for a special information system for appliances from which the consumer cannot easily remove the battery or accumulator;

Whereas there is a need for a symbol clearly showing that batteries or accumulators covered by Directive 91/157/EEC should be collected separately from other household waste;

Whereas the use of this symbol for batteries and accumulators covered by Directive 91/157/EEC must be protected;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion delivered by the Committee for the Adaptation to Scientific and Technical Progress of Community Legislation on Waste,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

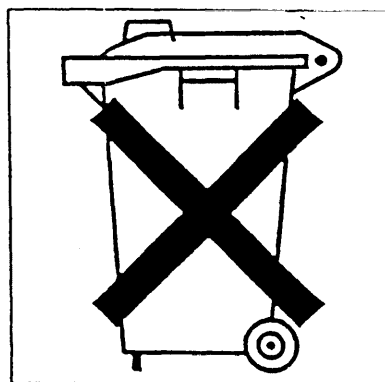
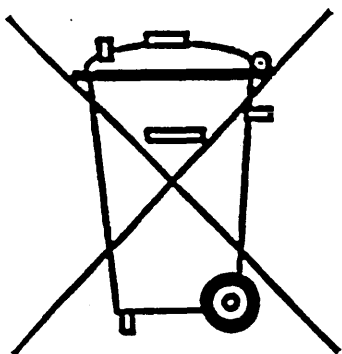
Article 1

1. This Directive establishes the detailed arrangements for the marking system envisaged in Article 4 of Directive 91/157/EEC on batteries and accumulators covered by that Directive and manufactured for sale in, imported into, the Community on or after 1 January 1994.

2. The batteries and accumulators referred to in paragraph 1 which are produced in, or imported into, the Community before 1 January 1994 may be marketed without the symbols provided for in Articles 2 and 3 until 31 December 1995.

Article 2

The symbol indicating separate collection shall consist of one of the roll-out containers crossed through, as shown below:



⁽¹⁾ OJ No L 194, 25. 7. 1975, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 78, 26. 3. 1991, p. 38.

The decision on the choice of symbol to be used on batteries and accumulators covered by Directive 91/157/EEC shall be made by the person responsible for marking as described in Article 5 of this Directive. The use of the two symbols shall be considered equivalent throughout the Community. Member States shall inform the public of the meaning of both symbols and grant them equal status in their national provisions regarding batteries and accumulators covered by Directive 91/157/EEC. The use of either symbol shall not constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States.

Article 3

The symbol indicating the heavy-metal content shall consist of the chemical symbol for the metal concerned, Hg, Cd or Pb according to the type of battery or accumulator concerned, as described in Annex I to Directive 91/157/EEC.

Article 4

1. The symbol described in Article 2 shall cover 3 % of the area of the largest side of the battery or accumulator, up to a maximum size of 5 × 5 cm. For cylindrical cells the symbol shall cover 3 % of half the surface area of the battery or accumulator and shall have a maximum size of 5 × 5 cm.

Where the size of the battery or accumulator is such that the symbol would be smaller than 0,5 × 0,5 cm, the battery or accumulator need not be marked but a symbol measuring 1 × 1 cm shall be printed on the packaging.

2. The symbol referred to in Article 3 shall be printed beneath the symbol referred to in Article 2. It shall cover an area of at least one quarter the size of the symbol described in paragraph 1 of this Article.

3. The symbols shall be printed visibly, legibly and indelibly.

Article 5

Member States shall take the necessary steps to ensure that the marking complies with the provisions of this Directive and is carried out by the manufacturer or his authorized representative established in the Member State concerned or else by the person responsible for placing the batteries or accumulators on the national market.

Article 6

Member States shall adopt appropriate measures to ensure full implementation of all the provisions of this Directive, in particular as regards observance of the symbols referred to in Articles 2 and 3. Member States shall lay down the penalties to be applied in the event of an infringement of the measures adopted to comply with this Directive ; such penalties must be effective, proportionate and deterrent in their effect.

Article 7

Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive no later than 31 December 1993. They shall immediately inform the Commission thereof.

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

Article 8

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 October 1993.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 11 October 1993

on the Community's financial contribution to programmes for the control of organisms harmful to plants and plant products in the French overseas departments for 1993

(Only the French text is authentic)

(93/542/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Commission Decision 93/522/EEC⁽³⁾ defines what measures are eligible for Community financing as regards programmes for the control of organisms harmful to plants and plant products in the French overseas departments, the Azores and Madeira;

Whereas agricultural production conditions in the French overseas departments call for particular attention, and action must be taken or stepped up as regards crop production, and in particular its phytosanitary aspects;

Whereas the action to be taken or stepped up on the phytosanitary side is exceptionally costly;

Whereas the programme of action is to be presented to the Commission by the relevant French authorities; whereas the programme specifies the objectives to be achieved, the measures to be carried out, their duration and their cost so that the Community may contribute to financing them;

Whereas the Community's financial contribution may cover up to 60 % of eligible expenditure, protective measures for bananas being excluded;

Whereas the provisions of this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

Article 1

The Community's financial contribution to the official programme for the control of organisms harmful to plants and plant products in the French overseas departments presented for 1993 by France is hereby approved.

Article 2

The official programme is made up of four sub-programmes:

1. a sub-programme drawn up for the department of Guadeloupe in five parts:

- reinforcement of the work of the FDGCEC (Departmental Federation of Anti-Crop Pest Groups),
- control of yam anthracnose,
- a fruit-fly survey,
- the establishment of flower quarantine facilities;

2. sub-programme drawn up for the department of Guiana in six parts:

- the establishment of a phytosanitary observation and surveillance network,
- reinforcing the work of anti-crop pest groups,
- development of control methods for harmful nematodes,
- publication of a phytosanitary products compendium,
- a preliminary study on fruit flies,
- manioc and control;

3. sub-programme for the department of Réunion in four parts:

- the establishment of a phytosanitary analysis unit,
- pesticide residue analysis,
- fruit-fly control,
- reinforcement of the resources of the FDGCEC;

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 251, 8. 10. 1993, p. 35.

4. sub-programme for the department of Martinique in five parts :

- development of detection methods for harmful organisms,
- development of integrated control in market gardens,
- a fruit-fly survey,
- reinforcement of the resources of communal anti-crop pest groups,
- establishment and operation of a pesticide residue analysis laboratory.

This programme applies to the period ending 31 December 1993.

Article 3

The Community contribution to financing the programme, covering a part of the financing of eligible actions as defined by Commission Decision 93/522/EEC, is limited to 60 % maximum of the real eligible expenditure and is set for 1993 at ECU 1 052 300 out of a total expenditure of ECU 1 781 300 (VAT excluded).

The schedule of programme costs and their financing is set out in Annex I. Should the total eligible expenditure presented by France for 1993 be less than the forecast amount of ECU 1 781 300, the Community's contribution shall be reduced proportionately.

All the expenditure forecasts are given in ecu at 1993 prices. For 1993, the ECU rate shall be fixed and the rate that shall be applied shall be that prevailing on 1 June 1993, namely ECU 1 = FF 6,588490.

Article 4

An advance of ECU 631 380, amounting to 60 % of the Community contribution, shall be paid to France.

Article 5

The Community assistance shall be for eligible action in connection with operations covered by the programme for which provisions have been enacted in France for which the necessary financial resources have been specifically committed at the latest during a period running from a date six months before the date of notification of this Decision to 31 December 1993. The final date for payments in connection with these operations shall be 1 June 1994, and non-compliance with time limits without justification of delay shall occasion loss of entitlement to Community financing.

Article 6

Specific provisions relating to the financing of the programme, provisions on compliance with Community policies and the information to be supplied to the Commission by the Member State are set out in Annex II.

Article 7

Public contracts in connection with investments covered by this Decision must be awarded in compliance with Community law, in particular the Directives coordinating procedures for awarding public works and supply contracts, and Articles 30, 52 and 59 of the Treaty.

Article 8

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 11 October 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

FINANCIAL TABLE FOR 1993

(ECU '000)

	Eligible expenses 1993						Total		
	Functioning			Investments					
	EEC	National	Total	EEC	National	Total	EEC	National	Total
Guadeloupe	143,6	96,4	240,0	179,5	127,2	306,7	323,2	223,6	546,8
Martinique	192,9	183,8	376,7	75,4	70,7	146,1	268,3	254,4	522,7
Guiana	113,7	89,5	203,2	80,1	3,6	83,7	193,7	93,2	286,9
Reunion	242,8	157,8	400,6	24,3	0,0	24,3	267,1	157,8	424,9
Total	693,0	527,5	1 220,5	359,3	201,5	560,8	1 052,3	729,0	1 781,3

ANNEX II

I. PROVISIONS ON THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME

A. Provisions on the financial implementation

1. The Commission's intention is to establish real cooperation with the authorities responsible for the implementation of the programme. In line with the programme these authorities are those indicated below.

Commitment and payments

2. France guarantees that, for all action co-financed by the Commission, all public and private bodies involved in its management and implementation shall keep accounts in standard form of all transactions in order to facilitate monitoring of expenditure by the Community and the national authorities responsible for surveillance.
3. The initial budgetary commitment shall be based on an indicative financial plan; this commitment shall be made for one year.
4. The commitment will be made when the decision approving assistance is adopted by the Standing Committee on Plant Health under the procedure mentioned in Article 16a of Council Directive 77/93/EEC⁽¹⁾.
5. Following commitment a first advance of not more than 60 % of the amount committed may be made.
6. The balance of the amount committed is paid as two equal payments, each of 20 % of the total amount committed. The first part of the balance is paid upon presentation to the Commission of an interim report of activity. The second and final part of the balance is paid upon presentation to the Commission of the detailed total expenditure made and of the final report activity.

Authorities responsible for the implementation of the programme

— Central administration :

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction générale de l'alimentation
Sous-direction de la protection des végétaux
175 rue du Chevaleret
75646 PARIS CEDEX 13

— Local administration :

— Guadeloupe :

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Jardin botanique
97109 BASSE TERRE CEDEX

— Martinique :

Ministère de l'Agriculture et de la pêche
Direction de l'Agriculture et de la forêt
Jardin Desclieux
BP 642
97262 FORT DE FRANCE CEDEX

— Guiana :

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Cité Rebard
Route de Baduel
BP 746
97305 CAYENNE CEDEX

— Réunion :

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Parc de la Providence
97489 SAINT DENIS DE LA REUNION

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

7. The actual expenditure incurred shall be notified to the Commission broken down by type of action or sub-programme in a way demonstrating the link between the indicative financial plan and expenditure actually incurred. If France keeps suitable computerized accounts this will be acceptable.
8. All payments of aid granted by the Commission under this Decision shall be made to the authority designated by France, which will also be responsible for repayment to the Commission of any excess amount.
9. All commitments and payments shall be made in ecu.

Financial schedules for Community support frameworks and amounts of Community aid shall be expressed in ecu at the rate fixed by this Decision. Payment shall be made to the following account :

Ministère du budget
Direction de la comptabilité publique
Agence comptable centrale du Trésor
139 rue de Bercy
75572 PARIS CEDEX 12
N° 47598.

Financial control

10. Inspections may be carried out by the Commission or the Court of Auditors should it so request. France and the Commission shall immediately exchange all relevant information in regard to the outcome of an inspection.
11. For three years following the last payment relating to the assistance the authority responsible for implementation shall keep available to the Commission all documentary evidence of expenditure incurred.
12. When it submits applications for payment France shall make available to the Commission all official reports relating to supervision of the measures in question.

Reduction, suspension and withdraw of aid

13. France and the recipients of aid shall declare that Community funds are used for the intended purposes. If implementation of a measure appears to require only part of the financial assistance allotted the Commission shall immediately recover the amount due. In cases of dispute the Commission shall examine the case within the partnership framework, asking France or the other authorities designated by France for implementation of the measure to submit their comments within two months.
14. The Commission may reduce or suspend aid for a measure if the examination confirms the existence of an irregularity, in particular of a substantial modification affecting the nature or conditions of implementation of the measure for which approval by the Commission has not been sought.

Recovery of undue payments

15. All sums unduly paid must be reimbursed to the Commission by the designated authority indicated in point 8. Interest may be levied on sums not reimbursed. If for any reason the designated authority indicated in point 8 does not reimburse the Community, France shall pay the amount to the Commission.

Prevention and detection of irregularities

16. The partners shall observe a code of conduct drawn up by France in order to ensure that any irregularity in the provision of the assistance programme is detected. France shall ensure that :
 - suitable action is taken in this area,
 - any amount unduly paid as a result of an irregularity is recovered,
 - action is taken to prevent irregularities.

B. Monitoring and assessment

I. Monitoring Committee

1. Establishment

Independent of the financing of this action, a Monitoring Committee for the operational programme shall be set up by France and the Commission. It shall review implementation of the programme every three months and, in appropriate cases, propose any adjustments required.

2. The composition, operation and frequency of meetings of the Committee shall be decided within three months of its establishment.

3. Competence of Monitoring Committee

The Committee :

- shall have as its general responsibility the satisfactory progress of the operational programme towards attainment of the objectives set. Its competence shall embrace the programme measures within the limits of the Community aid granted. It shall keep watch on respect for the regulatory provisions, including those on eligibility of operations and projects,
- shall, on the basis of information on the selection of projects already approved and implemented, reach an opinion on application of the selection criteria set out in the operational programme,
- shall propose any action required to accelerate implementation of the programme in the light of the information furnished periodically by the interim monitoring and assessment indicators,
- may, in agreement with the Commission representative(s), adjust the financing plans within a limit of 15 % of the Community contribution to a sub-programme or measure for the entire period, or 20 % for any year, provided that the total amount scheduled in the operational programme is not exceeded. Care must be taken to see that the main objectives of the operational programme are not thereby compromised,
- shall give its opinion on the adjustments proposed to the Commission,
- shall issue an opinion on technical assistance projects scheduled in the operational programme,
- shall give its opinion on draft annual implementation reports,
- shall report regularly to the Standing Committee on Plant Health on the progress of the programme and expenditure incurred, at least twice a year.

II. *Monitoring and assessment of the operational programme during the implementation period(continuous monitoring and assessment)*

1. The national agency responsible for implementation shall also be responsible for continuous monitoring and assessment of the operational programme.
2. Continuous monitoring means an information system on the state of progress of the programme. Continuous monitoring will cover the measures contained in the operational programme. It involves reference to the financial and physical indicators structured so as to permit assessment of the correspondence between expenditure on each measure and predefined physical indicators showing the degree of realization.
3. Continuous assessment of an operational programme will involve analysis of the quantitative results of implementation on the basis of operational, legal and procedural considerations. The purpose is to guarantee correspondence between measures and programme objectives.

Implementation report and scrutiny of operational programmes

4. France shall notify to the Commission, within three months of adoption of the operational programme, the name of the authority responsible for compilation and presentation of the annual implementation report. Three months after its appointment this authority shall present to the Commission a proposal for standard presentation of implementation reports.

The annual report on the present programme will be presented by the competent authority to the Commission and to the Standing Committee on Plant Health before 31 March 1994. On the basis of the information therein France will be able if appropriate to apply for a new programme for future years.

5. The Commission may jointly with France call in an independent assessor who shall, on the basis of the continuous monitoring, carry out the continuous assessment defined at 3 above. He may submit proposals for adjustment of the sub-programmes and/or measures, modification of the selection criteria for projects, etc., in the light of difficulties encountered in the course of implementation. On the basis of monitoring of management he shall issue an opinion on the administrative measures to be taken. To guarantee the assessor's impartiality the Commission will not pay the entire cost of employing him.

III. *Retrospective assessment of economic impact*

The final report shall contain a concise evaluation of the entire programme (degree of achievement of physical and qualitative objectives and of progress accomplished). A first assessment of the immediate phytosanitary and economic impact should be made on the basis of the indicators agreed.

C. Information and publicity

In the framework of this action, the agency appointed as responsible for the programme shall ensure that it is adequately publicized.

It shall in particular take action to :

- make potential recipients and professional organizations aware of the possibilities offered under the programme measures,
- make the general public aware of the Community's role in the programme.

France and the agency responsible for implementation shall consult the Commission on initiatives envisaged in this area, possibly through the Monitoring Committee. They shall regularly notify the Commission of information and publicity measures adopted, either by an annual report or through the Monitoring Committee.

The national legal provisions on confidentiality of information shall be complied with.

II. COMPLIANCE WITH COMMUNITY POLICIES

Community policies applying in this field must be complied with.

The operational programme shall be implemented in accordance with the provisions on coordination of and compliance with Community policies. The following information must be supplied by France.

1. Award of public contracts

The 'public contracts' ⁽¹⁾ questionnaire must be completed for :

- public contracts above the ceilings set by the 'supplies' and 'works' Directives that are awarded by contract-awarding authorities as defined in these Directives and are not covered by the exemptions specified therein,
- public contracts below these ceilings where they constitute components of a single piece of work or of uniform supplies of a value above the ceiling. By 'a single piece of work' is meant a product of building or civil engineering works intended in itself to fulfil an economic or technical function.

The ceilings at present in force are as follows :

- Supplies :
 - ECU 200 000 for public contracts not covered by the GATT Agreement,
 - ECU 130 000 for contracts covered by that Agreement ;
- Works :
 - ECU 100 000 until the adoption of national transposition measures for the new Council Directive 89/440/EEC ⁽²⁾ raising the ceiling to ECU 5 000 000.

Questionnaires duly completed for each contract awarded must be sent by the national authority :

- either at the time when the aid application is forwarded by the Member State, if all the contracts have already been awarded at the time when the aid application is drawn up, by the authority/authorities concerned.

2. Protection of the environment

(a) General information :

- description of the main environmental features and problems of the region concerned, giving a description of the important conservation areas (sensitive zones),
- a comprehensive description of the major beneficial and harmful effects that the programme, given the investments planned, is likely to have on the environment,
- a description of the action planned to prevent, reduce or offset any serious harmful effects on the environment,

⁽¹⁾ Notice C(88) 2510 to the Member States, on monitoring of compliance with procurement rules in the case of projects and programmes financed by the Structural Funds and financial instruments (OJ No C 22, 16. 1. 1989, p. 3).

⁽²⁾ OJ No L 210, 21. 7. 1989, p. 1.

- a report on consultations with the responsible environmental authorities (opinion of the Ministry of the Environment or its equivalent) and, if there were any such consultations, with the public concerned.

(b) *Description of planned activities*

For programme measures liable to have a significantly harmful effect on the environment :

- the procedures which will be applied for assessing individual projects during implementation of the programme,
 - the mechanisms planned for monitoring environmental impact during implementation, assessing results and eliminating, reducing or offsetting harmful effects.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2865/93 of 20 October 1993 reintroducing customs duties on products of CN codes 3102 10 10, ex 7304, 7305 and ex 7306 originating in the Republics of Croatia, Bosnia-Herzegovina and Slovenia and in the territory of the former Yugoslav Republic of Macedonia for which tariff ceilings were opened by Council Regulation (EEC) No 478/83

(Official Journal of the European Communities No L 262 of 21 October 1993)

On page 20, in Article 1 :

for: 'From 25 October 1993',

read: 'From 24 October 1993'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2872/93 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 2523, originating in Poland and in the territory of the former Czech and Slovak Republic, to which the tariff ceilings set out in Council Regulation (EEC) No 3918/92 apply

(Official Journal of the European Communities No L 262 of 21 October 1993)

On page 34, in Article 1 :

for: '... 25 October 1993 ...',

read: '... 24 October 1993 ...'.
